

NOTE: THIS FORM IS FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY. DO NOT COMPLETE THIS FORM FOR FILING. USE THE ENGLISH VERSION OF THE AOC-CVM-406 INSTEAD.

LƯU Ý: MẪU NÀY CHỈ SỬ DỤNG VỚI MỤC ĐÍCH THAM KHẢO THÔNG TIN. KHÔNG ĐIỀN VÀ NỘP MẪU NÀY. SỬ DỤNG MẪU AOC-CVM-406 BẰNG TIẾNG ANH ĐỂ THAY THẾ.

STATE OF NORTH CAROLINA
TIỂU BANG NORTH CAROLINA

File No.
Số Hồ Sơ

In The General Court Of Justice
District Court Division-Small Claims
Tại Hệ Thống Tòa Án Công Lý
Phân Bộ Tòa Án Khu Vực –
Phụ Trách Các Vụ Tranh Chấp Nhỏ

_____ County
Quận/hạt _____

PARTIAL EVICTION
ORDER TO REMOVE BARRED PERSON
FROM PREMISES
LỆNH TRỤC XUẤT MỘT PHẦN
BẮT NGƯỜI BỊ CẤM PHẢI RA
KHỎI KHUÔN VIÊN NHÀ Ở

G.S. 42-63(b)
G.S. 42-63(b)

VERSUS
KIỆN

Name And Address Of Plaintiff
Tên và địa chỉ nguyên đơn

Name And Address Of First Defendant
Tên và địa chỉ của bị đơn thứ nhất

Name And Address Of Second Defendant
Tên và địa chỉ của bị đơn thứ hai

To The Sheriff Of _____ County:
Thông Báo Cho Cảnh Sát Trưởng Quận/Hạt _____ :

A judgment was rendered in this case removing the barred person(s) named below from the premises named below; and you are ordered to remove the barred person(s) from the premises.
Tòa Án đã ra phán quyết trong vụ án này bắt (những) người bị cấm có tên dưới đây phải ra khỏi khuôn viên nhà ở được ghi dưới đây; và quý vị được lệnh đưa (những) người bị cấm ra khỏi khuôn viên nhà ở.

Name Of Barred Person(s)
Tên của (những) người bị cấm

Description Of Premises (Include Location)
Miêu tả khuôn viên nhà ở (bao gồm địa điểm)

Date Of Judgment (mm/dd/yyyy)
Ngày phán quyết (tháng/ngày/năm)

Date Order Issued (mm/dd/yyyy)
Ngày ban hành lệnh (tháng/ngày/năm)

Signature
Chữ ký

Deputy CSC
Phó LSTTT

Assistant CSC
Phụ Tá LSTTT

Clerk Of Superior Court
Lục Sự Tòa Thượng Thẩm

(Over)
(Xem mặt sau)

RETURN OF SERVICE
HỒI BÁO SAU KHI TỔNG ĐẠT

- This Order was served by removing the named barred person(s) from the premises.
Lệnh này được tổng đạt bằng cách đưa (những) người bị cấm có tên trên đây ra khỏi khuôn viên nhà ở.
- I have failed to remove the named barred person(s) from the premises for the following reason:
Tôi không thể đưa (những) người bị cấm có tên trên đây ra khỏi khuôn viên nhà ở vì lý do sau:

Fee Paid Phí đã trả \$	Date Received (mm/dd/yyyy) Ngày nhận (tháng/ngày/năm)	Name of Sheriff Tên Cảnh Sát Trưởng
Fee Paid By Người trả phí	Date Executed (mm/dd/yyyy) Ngày thực hiện (tháng/ngày/năm)	County Quận/hạt
	Date Returned (mm/dd/yyyy) Ngày hồi báo (tháng/ngày/năm)	Signature Of Deputy Sheriff Making Return Chữ ký của Cảnh Sát Quận/Hạt hồi báo

VUI LÒNG ĐIỀN VÀO PHIÊN BẢN TIẾNG ANH CỦA MẪU NÀY